

17 Jun 1875 John Lord's
Journal
D. T. Bent:
Hakhsyat So.
Κατοικείται ἐν με-
1893

Pon le piccolo καλεῖται ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων μικρό χωριό

ρεῖ ὑπὸ Ἑλλήνων, ἐν μέρει ὑπὸ Τούρκων καὶ εἶναι περίπου τό μέγεθος τοῦ

Wermiake (?)

κ ἔχει μίαν μεγάλην ὁδόν, διὰ τῆς ὅπ. διέρχεται ὁ δρόμος, καὶ ἐπὶ τῆς ὅπ. εὐ-
ρίσκονται πολλά μαγαζιά τροφίμων, Κησάκ καὶ κατασκευαστῶν παραφερναλίων ἀλόγων
σιδηρουργοί κτλ., ὅλα προετοιμασμένα διὰ ταξειδιώτας.

ὑπάρχουν κάμποσα χάνια καὶ καραβανσεράϊα.....

Ἄν δέν φέρεις μεθ' ἑαυτοῦ σιλτέδες ἢ ἐφαπλώματα, εἶσαι ἠναγκασμένος νά κα-
κλιθῇς ἐπὶ τοῦ ψυχροῦ ἐδάφους, ἐδῶ καὶ καθὼς καὶ παντοῦ ἄλλοῦ ἐν Τουρκίᾳ, ὅταν
τις ταξειδεύῃ.

Ὅμοιως τὰ τρόφιμα ὅσας δύναται τις νά τὰ προμηθευθῇ εἰς μαγαζιὰ, ὅποια
ἀνέφερα, ἢ ἄλλως πρέπει τις νά τὰ φέρῃ μεθ' ἑαυτοῦ, ἢ ἄλλως νά ζῇ ἀπὸ κριθάρι
καὶ ἄχυρα μὲ τό ἄλογο του. Ἐδῶ ὁ τροφодότης μας εὔρε πολύ καλὰ ψάρια, εἰς ἄλ-
λας ὅμως κωμοπόλεις οἱ ταξειδιῶται δέν εὐρίσκουν ἢ ρεπάνια (ρεπέ) σκόρδα,
κρεμύδια, ψωμί, ἄλας, ἀλατισμένους ἐληές, λάχανα, ἀγγούρια, πεπόνια, καὶ τὰ τοι-
αῦτα, μικρά τεμάχια ψημένου κρέατος τὰ ὅποια ὀνομάζονται Χιβὸβ Σουδαμοῦ ὅμως
ὀλόκληρα, ρίζι, πῆτες καὶ διάφορα εἶδη παστῶν κρεάτων.....

Εἰς τὴν εἴσοδον εἰς τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τῆς κωμοπόλεως ἐγείρεται τό
Ἰμαί καὶ σχολή, ἢ κατὰ κλισίαν, ἀμφότερα κτισθέντα ὑπὸ τινος Αἰθιόλλης,
Τιζιελῆ τοῦ Σουλτάνου Σολυμάν (ἢ κατ' ἄλλους τοῦ Σουλτάν 'Οσμάν). Τρεῖς
διαβασμένοι τοῦ νόμου διατηροῦνται ἐδῶ πρὸς ἓν δολλάριον τὴν ἡμέραν, καὶ ρίζι
βούτυρο, ψωμί κτλ. διαῦτούς καὶ ἄλους εἴκοσι σπουδαστάς ὑπ' αὐτούς, οἱ ὅποιοι
ἔχουν τὸν μισθόν 18 ἄσπρων τὴν ἡμέραν.

Ἐκεῖ ὁ λόρδος μου καὶ ὅλοι ἐφ' ἡμῶν οἵτινες ἀνήκομεν εἰς τὴν συνοδίαν του
ἐμείναμεν, καὶ οὗτοι Σουδαμοῦ συμφώνως πρὸς τοὺς κανονισμοὺς των, τὴν νύκτα ἦλθον καὶ
μᾶς ἔφερον 2-3 πιάτα ριζιοῦ μὲ κρεμύδια κτλ. καὶ δι' ἕκαστον ἓνα ψωμί τοῦ ἄρτου
των..... ἐκ τούτου ὠφελοῦνται, διότι καθεὶς ἀνὴρ σημασίας, ὅστις διέρχεται καὶ
μένει ἐκεῖ, ἀνσχωρῶν ἀφήνει κάποια βοήθειαν διαῦτούς, καθὼς καὶ ἐμεῖς ἐπράξα-
μεν.

Ἐδῶ ὑπάρχει ἀρκετὰ μεγάλη αἴθουσα, ἐνός πάτωματος, μὲ κελιά καὶ μικρά
δωματία μὲ γωνιές, ὅλω γύρω καὶ μίαν βρύσιν εἰς τό μέσον. Ὅσοι οἱ ταξειῶται

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΟΠΟΙΪΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΟΔΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 55

ΤΗΛΕΦ. : 25-761

Έν Αθήναις τῇ 26 Αυγούστου 1935.

Κύριον..... ΜΙΛΤ. ΣΤΑΜΟΥΛΗΝ.....

ΠΡΟΕΔΡΟΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
Α.Ε.ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΟΠΟΙΙΑΣ

Ε Ν Τ Α Υ Θ Α

Κύριε,

Παρακαλείσθε όπως τὴν προσεχ. ἡ Πέμπτην
29 τρέχ. και ὥραν 11 π.μ. προσέλθετε ἐν
τῷ ἐνταῦθα Γραφείῳ μας καὶ λάβητε μέρος εἰς τὴν γενησομένην
συνεδρίᾳσιν τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑταιρίας ἡμῶν.

Μεθ' ὑπολήψεως
Ο Πρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου

ΘΕΜΑΤΑ πρὸς συζήτησιν :

Υπηρεσιακά διάφορα

φέρουσι μεθ' αὐτῶν τὰς στρωμνάς των, ἢ σιλτέδες ἢ ἐφαπλώματα ἵνα κατακλί-
νωνται καὶ κάθηνται, καθότι, ὅπως καὶ προηγουμένως εἵπομεν, εὕρισκει τις
δωμάτιον, ἀλλ' ἐκτός τούτου τίποτε ἄλλο εἰμὴ γυμνοῦς τοίχους.....

Ἡ γέφυρα ἔνει 12 ἀψίδας : ἡ α'. *Donke piccolo* εἶναι πολὺ μεγάλη, κατόπιν
ἡ Κωμόπολις (~~Donke~~) ἐπὶ τοῦ κυρίως ρεύματος, κατόπιν δύο μικρότεραι εἰς ἄρκε-
τὴν ἀπόστασιν καὶ τελευταῖον ἄλλαι ἑννέα ἄλλο τόσο μακραί....

Εὕρισκω τὴν λίμνην αὐτὴν εἰς τὸ χάρτην τοῦ *Ozteliu* τῆς ἀρχαίας Θράκης
νά καλῆται *Myzmen lac*,¹ οὗτος ὁμῶς δὲν ἔχει λάβει ὑπ' ὄψιν τοῦ ποταμὸν γλυ-
κέος ὕδατος, ὅστις ῥεεὶ μέσον αὐτῆς, εἰς τὸν ὁποῖον ἐκωπηλάτησα ἄνω καὶ κάτω
περί 3 τὰ 5 ἢ 6 τουλάχιστον μίλλια. ῥεεὶ μὲ μικρὸν μὲν, ἀλλὰ πολὺ δυνατόν
ροῦν, οὕτως ὥστε εἰς τὸ στόμιον, ὅπου χύνεται εἰς τὴν θάλασσαν, τὰ πλοιάρια
μας ἐκ Κ/π. εἰσέρχονται μὲ μεγάλην δυσκολίαν, καθότι εἶναι εἰσέτι λίαν βαθύ
καὶ πολὺ ἰσχυρόν ὑπὸ τὴν μεγάλην ἀψίδα, ὅπου καίτοι τὸ ὕδωρ διαρκῶς ἐκρέει,
ἐν τοῦτοις τὸ ὕδωρ ἐν τῇ λίμνῃ ἔχει γεῦσιν *δακτικὴν*.² Ἀνωθι τοῦ γλυκοῦ νε-
ροῦ τούτου ποταμοῦ, εἰς ἀπόστασιν 5 ἢ 6 μιλίων, εἶναι εἰς τὰ δεξιὰ πολὺ ὑ-
ψηλὸν καὶ ἀπότομον ὄρος*, μὲ διάσημον σπηλαιον, τὸ ὁποῖον ἐκείνεται ἐπὶ 10
ἢ 12 μίλλια ὑπογείως, καὶ εἶναι λελασμένον (~~ταπὴν~~) εἰς πολλὰ μέρη ὥστε 2
ἢ 3 ἄνθρωποι δύνανται νὰ περιπατήσωσι παραπλεύρως ὁ εἰς τοῦ ἄλλου ὁλόρθιοι.
Ἀναχωροῦντες ἐκ τοῦ *Donke piccolo* ἀμέσως ^{ἀνω} εἰσέλθετε εἰς τὸν δρόμον
ἀνέρχεσθε ἐλαφρόν ὕψωμα, εἰς τοὺς πόδας τοῦ ὁποῖου, ἀκριβῶς εἰς τὴν γωνίαν
τῆς λίμνης, εἶναι μικρὸν χωρίον εἰς τὰ ἀριστερά τῷ μεταβαίνοντι εἰς Μεγ.Το.
ὀνομαζόμενον (*οσπηκί*)³ ἐκ τῆς ἄμμου ἧτις εὕρισκεται παραπλεύρως τῆς λίμνης.
Ἕλληνες μόνον κατοικοῦσι εἰς αὐτό καὶ ἐλησμόνησαν τὸ ἐλληνικὸν τοῦ ὄνομα,
ἢ ἄλλως οὐδέποτε εἶχε τοιοῦτον (Ἕλληνικὸν ὄνομα). Περί τὸ μίλιον ἢ δύο πα-
ρέκει εἰς τὰ δεξιὰ εἰς τὴν αἰχμὴν τῆς λίμνης εἶναι ἕτερον χωρίον ὀνομαζόμε-
νον ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων *Λαβαζαλα* (⁴)

Εἰς τὸ ἥμισυ τοῦ δρόμου πρὸς τὸν *Donke giant* ἀφήνετε μικράν Ἑλληνικὴν
κωμόπολιν περίπου εἰς τὰ δεξιὰ ὀνομαζομένην *Αλίζα* (⁴)

Ἐκεῖθεν κατέρχεσθε μικράν, ἀλλά λίαν ἀπότομον πεδιάδα, καὶ εἰς τὸ βάθος
εἶναι μικρὸς ποταμὸς μὲ λιθίνην γέφυραν τριῶν ἀψίδων. Ἡ πεδιάς αὐτὴ δὲν ἐκ-
τείνεται πλέον τοῦ ἐνός μιλίου, εἶναι ὁμῶς ἐπικίνδυνος θέσις διὰ κλοπὰς

* ὅταν αὐτὴ ἀρχῇ νὰ ῥεῖ, αὐτὴ δὲν ἔχει ἔτι ὕψωμα καὶ οὐδὲν ἔχει ἔτι ὕψωμα καὶ οὐδὲν ἔχει ἔτι ὕψωμα
εἰς τὴν πεδιάδα καὶ οὐδὲν ἔχει ἔτι ὕψωμα (ε.θ.) 2) καὶ εἰς τὸν δρόμον αὐτὸν εἶναι ἔτι ὕψωμα

1) Mi azaradina in dila
2) Mi azaradina in dila
3) Mi azaradina in dila
4) Mi azaradina in dila

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΟΠΟΙΤΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΟΔΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 85

ΤΗΛΕΦ. : 25-761

Εν Αθήναις τῇ 29 Αυγούστου 1935

Αγαπ. δεῖτε [Λιερνιδά] 3

καί φόνους καί ὀνομάζεται ἐπομένως ὑπό τῶν Τούρκων ~~καὶ~~ ἥτοι κατηραμ-
μένη πεδιάς.

Εἰς τό μέταπον τοῦ λόφου εἰς τήν ἄλλην πμευράν τῆς πεδιάδος αὐτῆς ἐγεῖρεται
πολὺ τερπνόν ἀλλά μικρόν, κατάφυτον θυσσά ἐκ δένδρων κρηταῖς κυπαρίσσων
καί περικῶν εὐκαλύπτων Εἰς τό μέσον αὐτοῦ εἶναι ἀνάκτορον τοῦ Γεωργίου
ὅπου ἄλλοτε ἤρχετο τό θέρος διά διασκέδασιν... Εἰς τήν ὁδόν εὐρίσκονται δύο
διαυαγεῖς καί πολύ μεγάλαι βρύσεις μέ πολλά δεπόζιτα.



Μεθ' ὑπολήψεως

Ο Πρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου

ΘΕΜΑΤΑ πρὸς συζήτησιν :

Υπηρεσιακά διὰφορα